

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BIÊN BẢN THỎA THUẬN
KẾT NỐI ĐA PHƯƠNG TẠI
TRẠM TRUNG CHUYÊN INTERNET QUỐC GIA VNIX**

Số: .../20.../VNNIC.....

- Căn cứ Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28 tháng 8 năm 2008 của Thủ tướng Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet.
- Căn cứ Thông tư số 05/2008/TT-BTTTT ngày 12 tháng 11 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông hướng dẫn một số điều của Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28 tháng 08 năm 2008 của Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet đối với dịch vụ Internet.
- Căn cứ Quyết định số 02/2008/QĐ-BTTTT ngày 5 tháng 3 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Trung tâm Internet Việt Nam.
- Căn cứ đơn xin đăng ký kết nối trạm trung chuyên lưu lượng Internet quốc gia VNIX của

Hôm nay ngày tháng năm tại Hà Nội, chúng tôi gồm:

Bên A : **Trung tâm Internet Việt nam (VNNIC)**

Địa chỉ :

Điện thoại :

Fax:

Đại diện :

Chức vụ:

Bên B :

Địa chỉ :

Điện thoại :

Fax:

Đại diện :

Chức vụ:

Hai bên đã cùng nhau bàn bạc và thống nhất các thoả thuận về việc kết nối với trạm trung chuyên VNIX theo các nội dung sau:

I. MỤC ĐÍCH CỦA THỎA THUẬN

- Trao đổi lưu lượng dịch vụ Internet trong nước giữa các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ Internet kết nối qua VNIX.
- Đảm bảo hoạt động kết nối và lưu chuyển lưu lượng Internet trong nước tại trạm trung chuyên VNIX hoạt động tin cậy, ổn định, đảm bảo chất lượng dịch vụ.
- Thúc đẩy hoạt động trao đổi lưu lượng Internet trong nước thông qua trạm trung chuyên VNIX, phục vụ mọi nhu cầu kết nối và chia sẻ lưu lượng giữa người sử dụng của các nhà cung cấp dịch vụ Internet trong nước.

- Đảm bảo tính trung lập, công bằng của việc trao đổi lưu lượng giữa các đối tác cùng kết nối với VNIX.

II. NỘI DUNG THỎA THUẬN

Để thực hiện được những mục đích nêu trên, hai bên đồng thỏa thuận:

1. Bên B kết nối vào trạm trung chuyển Internet VNIX của VNNIC trên cơ sở tự nguyện.
2. Chi phí kết nối và duy trì theo Hợp đồng kinh tế ký kết giữa hai bên.
3. Lưu lượng Internet qua trạm trung chuyển là lưu lượng Internet trong nước.
4. Hai bên hợp tác cùng nhau thiết lập cấu hình, thống nhất chính sách định tuyến đồng thời đảm bảo chất lượng dịch vụ, xử lý sự cố.
5. Tất cả những mâu thuẫn phát sinh được giải quyết bằng hình thức thương lượng dựa trên nguyên tắc hợp tác cùng phát triển.

III. TRÁCH NHIỆM CỦA HAI BÊN

A. Trách nhiệm của Bên B

1. Không chuyển tiếp lưu lượng Internet đi/về quốc tế qua trạm trung chuyển VNIX.
2. Không chuyển tải lưu lượng ký sinh qua VNIX.
3. Tuân thủ các tiêu chuẩn kỹ thuật về kênh truyền dẫn, kết nối, chính sách định tuyến của VNIX.
4. Chỉ sử dụng kết nối VNIX cho các hệ thống trong nước, sử dụng địa chỉ IPv4/IPv6/ASN được thống nhất quản lý bởi VNNIC, và có cung cấp đủ các thông tin quản lý được yêu cầu, cập nhật thông tin chính sách định tuyến chính xác và thường xuyên.
5. Cam kết quảng bá thông tin tất cả bảng định tuyến của mình và khách hàng một cách chính xác tới VNIX và tiếp nhận thông tin định tuyến của các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ Internet khác, không ngăn chặn các thông tin định tuyến của lưu lượng Internet đi lại trong nước.
6. Hỗ trợ lưu chuyển lưu lượng dịch vụ truy vấn tên miền (DNS query/transfer) thông qua mạng lưới của mình để đảm bảo tăng cường độ sẵn sàng và chất lượng dịch vụ DNS của hệ thống DNS quốc gia.
7. Ưu tiên chuyển tải trên kết nối với VNIX đối với các dịch vụ phục vụ cộng đồng trong nước.
8. Trong trường hợp Bên B không có nhu cầu kết nối vào VNIX nữa thì phải thông báo bằng văn bản cho Bên A trước 3 tháng.

B. Trách nhiệm của Bên A

1. Hỗ trợ bên B thiết lập, duy trì, nâng cấp kết nối với VNIX.
2. Hỗ trợ bên B đặt các thiết bị truyền dẫn, chuyển mạch, định tuyến cần thiết tại trạm trung chuyển.
3. Thiết lập hệ thống giám sát hoạt động, giám sát định tuyến, lọc lưu lượng, giám sát chất lượng dịch vụ... cung cấp cho Bên B các số liệu cần thiết.

4. Trong trường hợp Bên A không cho phép Bên B kết nối vào VNIX nữa thì phải thông báo bằng văn bản cho Bên B trước 3 tháng.

V. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thoả thuận trong biên bản này trên cơ sở hợp tác cùng phát triển và tạo điều kiện cho nhau. Các thay đổi trong quá trình thực hiện sẽ được bàn bạc thoả thuận và được điều chỉnh bằng văn bản bổ sung phù hợp với mỗi giai đoạn phát triển tiếp theo. Biên bản này chấm dứt hiệu lực khi có trao đổi và khẳng định bằng văn bản của hai bên hoặc khi chính thức được thay thế bằng các văn bản và quy định mới về hoạt động tại trạm trung chuyển VNIX.

Biên bản này được làm thành 04 bản tại Hà Nội ngày tháng năm bằng tiếng Việt. Mỗi bên giữ 02 bản, có giá trị như nhau để làm cơ sở thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B